



Sagor för barn på svenska

berattelser.se

زانا دُختری بزرگِ بزرگی عالی است!

Skreven av: Michael Oguttu
Illustrerad av: Vusi Malindi
Översatt av: Abdul Rahim Ahmad Parwani (Darakht-e Danesh Library)

Denna saga kommer från African Storybook (africanstorybook.org) och vidarebefordras av Sagor för barn på svenska (<https://berattelser.se/>), som erbjuder sagor på många språk som talas i Sverige.

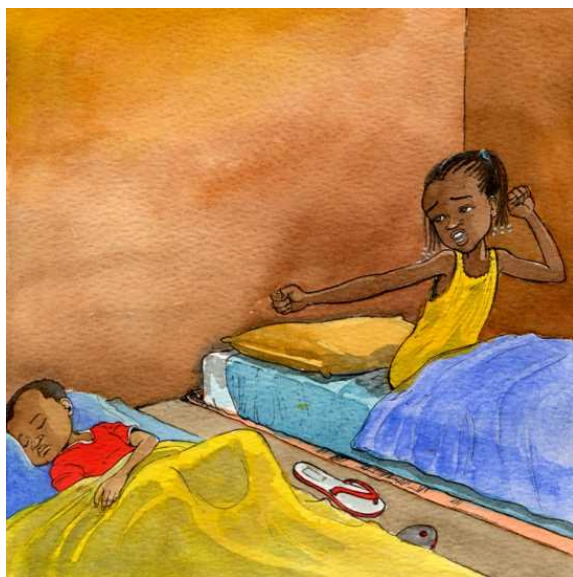
Detta verk är licensierat under en Creative Commons Erkännande 3.0 Internasjonal Lisens. <https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.sv>



زانا دُختری بزرگِ بزرگی عالی است!

✍ Michael Oguttu
👤 Vusi Malindi
📧 Abdul Rahim Ahmad Parwani (Darakht-e Danesh Library)
😊 dari
📖 nivå 2

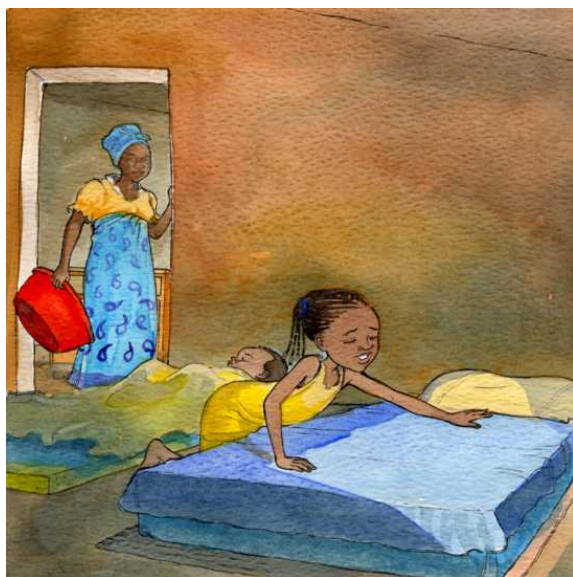




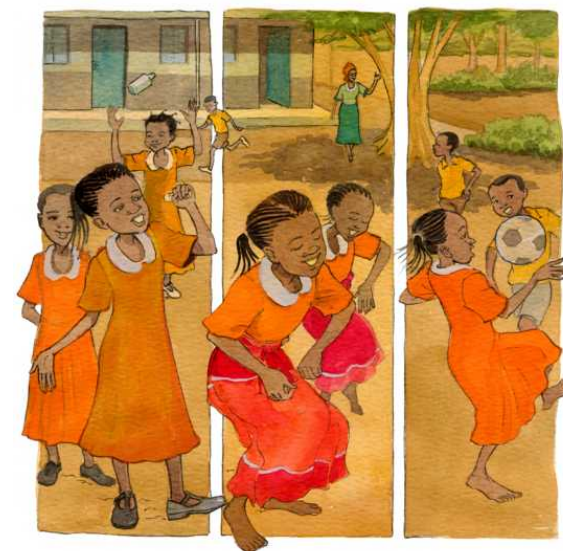
بَرادِرِ كوچكَم تا دیر وَقت می خوابَد. مَن زود بیدار
می شوم، چون مَن بزرگ وَعالی هستَم!

هنا همي كسي هسشم كه نا كردي نين پنجره، آخاره
 مي دهيم كه نور خورشيد به داخل بتابد.





مادر می‌گوید: "تو بستاره‌ی صُبحِ مَن هستی"

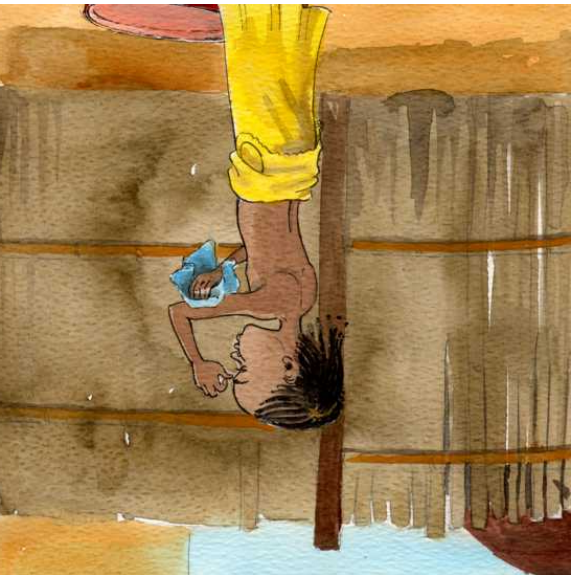


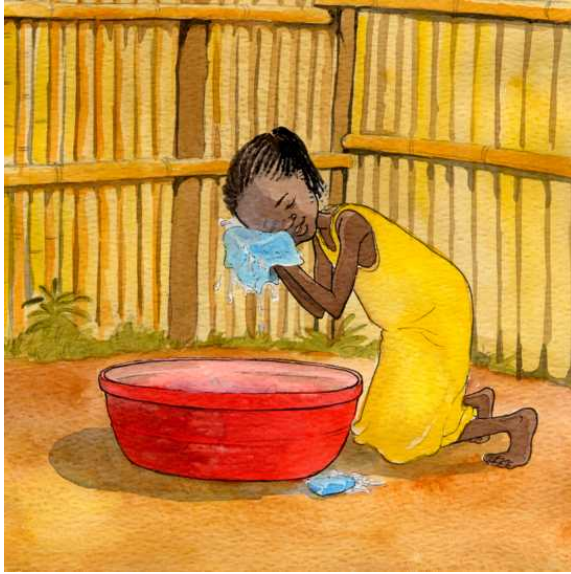
مَن تمامِ این کارهایِ خوب را هَر روز انجام می‌دهم.
 ولی کاری که بیشتر از همه به آن علاقه دارم، بازی
 کردن و بازی است.

در صنف من تمام تلاشم را در همه‌ی زمینه‌ها می‌کنم.

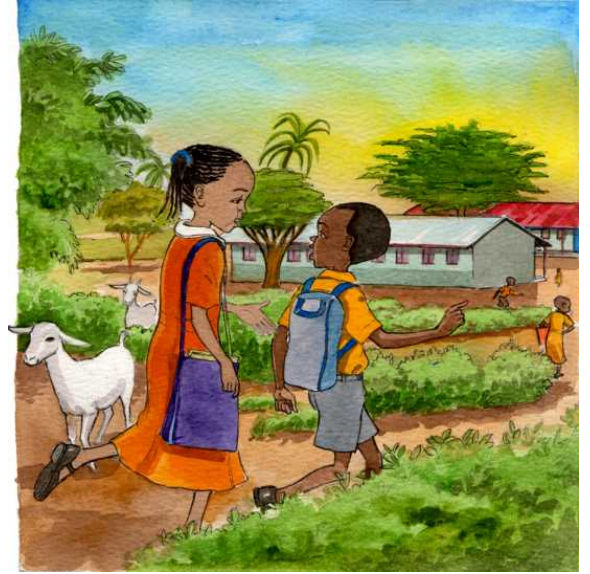


من خودم را به تنهایی می‌شویم، من به کمک هیچکس نیازی ندارم.





مَنْ مِي تَوَانِم بَا آبِ سَرْد وَ صَابُونِ آبِي بَدْبُو كِنَارِ
بِيَايِم.



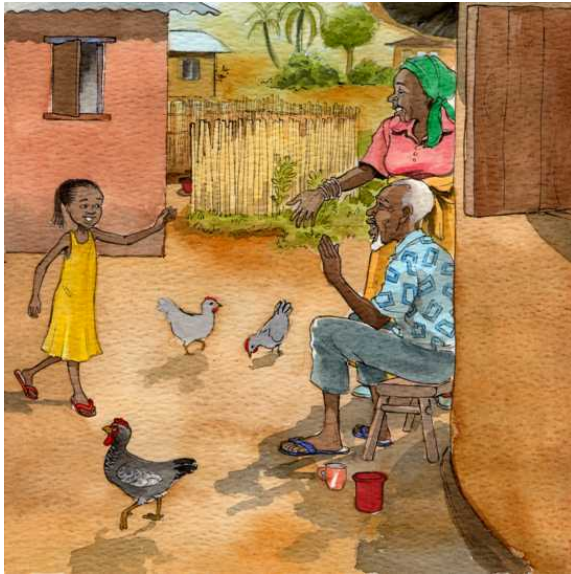
وَ مُطْمِينِ مِي شَوَم كِه بَرَادِرِ كوچگم تَمَامِ أَخْبَارِ
مَرَبُوطِ بِه مَكْتَبِ رَا مِي دَانَد.

مادرم به من یادآوری می‌کند، "برس، برس" برسان دندان را
 قِراموش نکند. من به مادرم می‌گویم، "من؟ هرگز!"



من توانم زخم‌ها را بستم و دست‌ها را بستم.





بَعْدَ أَزْ شُسْتَنِ، مَن بَه پَدْر بُزُرْگ و آنتی سَلام می گُئِم
و دَاشْتَنِ رُوزی خُوب را بَرایِ شَان آرزو می گُئِم.



“بَعْدَ خُودَم بَه تَنهائی لِبَاس هَایِم را می پُوشَم
و می گُویِم، “مَن بُزُرْگ شُدَم مادَر!”.